• Batterien , die sich nicht wieder aufladen lassen, dürfen nicht wieder aufgeladen werden
• Batterien, die wieder aufgeladen werden können, dürfen nur unter der Aufsicht von Erwachsenen nachgeladen werden
• Batterien müssen entsprechend der korrekten Polarität eingesetzt werden
• Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt und ordnungsgemäss entsorgt werden
• Kombinieren Sie keine Alkali-, Standard- (Kohlenstoff-Zink) oder wieder aufladbare (Nickel-Kadmium) Batterien
• Batterien, die wieder aufgeladen werden können, müssen vor dem Nachladen aus dem Spielgerät entfernt werden
• Die Versorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden
• Batterien sollten nur von einem Erwachsenen eingelegt oder ausgetauscht werden

Anleitung für das Einlegen von Batterien - nur durch Erwachsene
• Ersetzen Sie die Batterien , indem Sie das Spielzeug auf eine saubere Oberfläche ausserhalb der Reichweite des Kindes stellen
• Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs mit Hilfe eines Schraubenziehers mit Kreuzkopf (Phillips), indem Sie nur die mittlere Schraube lösen
• Legen Sie die Batterien ein oder tauschen Sie die vorhandenen Batterien aus
• Schliessen Sie danach den Plastikdeckel und ziehen Sie die Schraube fest an
• Vergewissern Sie sich, dass der Plastikdeckel des Batteriegehäuses korrekt geschlossen ist und mittels der Schraube festgehalten wird
• Vergewissern Sie sich, dass Sie die verbrauchten Batterien ausserhalb der Reichweite des Kindes ordnungsgemäss entsorgen
• Die Batterien entfernen, falls die Lagerung von längerer Dauer ist.
• Für weitere Fragen nehmen Sie bitte mit uns unter der folgenden Adresse Kontakt auf:
info@taftoys.com

NL • Dit speelgoed moet door een volwassene in elkaar gezet worden voordat de baby ermee mag spelen

Informatie over veilig gebruik van batterijen
• Gebruik niet tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen
• Laad geen batterijen op die niet opgeladen kunnen worden
• Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene opgeladen worden
• De batterijen moeten volgens de juiste polariteit ingezet worden
• Batterijen die op zijn moeten uit het speelgoed verwijderd en op veilige manier weggegoold worden
• Gebruik niet tegelijkertijd alkalische, standaard (koolstof-zink) en oplaadbare batterijen
• Oplaadbare batterijen verwijderen uit het speelgoed alvorens deze op te laden
• Let erop dat bij het elektrische stopcontact geen kortsluiting ontstaat
• Batterijen mogen alleen door een volwassene ingeplaatst of verwissekd worden

Instructies voor het verwisselen van batterijen – alleen door een volwassene
• Verwissel batterijen alleen terwijl het speelgoed op een schone ondergrond ligt waar het kind niet bij kan
• Verwijder het deksel van het batterijvakje met een Phillips schroevendraaler , open alleen de schroef in het midden
• Plaats of verwissel batterijen
• Sluit daarna het plastic deksel en draai de schroef weer vast
• Let erop dat het plastic deksel op de juiste manier en stevig met de schroef gesloten is
• Let erop dat de oude batterijden niet binnen handbereik van het kind komen en gooi ze op veilige manier weg
• Verwijder de batterijen als u de mobiel voor langere tijd wilt opslaan.
• Nog vragen? Neem contact met ons op bij:
info@taftoys.com

SE • Leksaken ska monteras av en vuxen innan den överlämnas till barnet

Information om batterihantering och säkerhet
• Mixa inte gamla och nya batterier
• Icke uppladdningsbara batteri är inte till för att laddas upp
• Det krävs en vuxen övervakning när dom uppladdningsbara batteriema ska laddas
• Sätt in batteriema på rätt håll
• Icke fungerbara batteri ska tas ut från leksaken och slängas i en uppsamlingsbehållare
• Mixa inte olika batterisorter såsom t.ex alkaliska med standard
• Uppladdningsbara batterier måste tas ur leksaken innan dom laddas
• AC-adaptern får ej kortslutas
• Batterierna ska sättas in och tas ut av en vuxen

Hur man installera batterierna. Endast för vuxna
• Använd alltid en plan yta långt från små barn när du ska byta batterier.
• Ta bort luckan för batteriet genom att använda en Phillips skruvmejsel. Öppna bara skruven i mitten.
• Sätt i batterier
• När det är gjort, stäng luckan och dra åt skruven.
• Se till att luckan är ordentligt stängd och att skruven är åtdragen.
• Se till att barnet inte kommer åt några gamla batterier och släng sedan dom gamla batterierna i en uppsamlingsbehållare
• Ta ur batterierna om mobilen ska förvaras länge
• Har du några frågor? Kontakta oss gärna på:
info@taftoys.com

FI • Aikuisen on kasattava lelu, ennen kuin se annetaan lapselle.

Paristojen turvallisuusohje
• Älä käytä laitteessa samaan aikaan uusia ja käytettyjä paristoja
• Mikäli laitteessa käytetään ladattavia paristoja tulee ne poista laitteesta ennen lataamista
• Kun ladattavia akkuja ladataan tulee tämä tehdä aikuisen henkilön valvonnan alaisena
• Älä yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi
• Ota tyhjentyneet paristot pois laitteesta ja hävitä ne asianmukaisesti
• Älä käytä laitteessa samaan aikaan tavallisia paristoja, alkaliparistoja tai ladattavia paristoja
• Vain samanlaisia tai toisiaan vastaavia paristoja voidaan käyttää laitteessa samanaikaisesti
• Mikäli laitteessa käytetään ladattavia paristoja tulee ne poista laitteesta ennen lataamista
• Vain aikuisen on sallittua vaihtaa laitteeseen paristot
• Mikäli laitteessa käytetään ladattavia paristoja tulee ne poista laitteesta ennen lataamista.

Kuinka paristot asetetaan laitteeseen. Vainaikuisille
• Aseta paristot laitteeseen kaukana lapsista
• Poista paristokoteloiden kannet käyttämällä ristipää ruuvimeisseliä, avaa vain keskimmäinen ruuvi
• Aseta paristot paristokoteloihin
• Kun paristot ovat paikallaan, sulje paristokoteloiden kannet ja kiristä ruuvit
• Varmista , että paristokoteloiden kannet on suljettu oikein ja huolellisesti ruuvilla
• Varmista vaihtaessasi paristoja, että läpsi ei pääse niihin käsiksi. Hävitä paristot asianmukaisesti
• Należy wyciągnąć baterie przy długotrwałym przechowywaniu
• Mikäli Teillä on jotain kysyttävää , ottakaa yhteyttä meihin osoitteessa :
info@taftoys.com

CZ • Tato hračka musí být smontována dospělou osobou před tím, než se dá dítěti

Bezpečnostní informace:
• Nemíchejte staré baterie s novými
• Nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení
• Při nabíjení akumulátorových baterií se vyžaduje dohled dospělé osoby
• Baterie vkládejte se správnou polaritou
• Vybité baterie ihned vyndejte z hračky a vyhoďte do tříděného odpadu
• Nemíchejte běžné alkalické baterie (uhlíko zinkové) s nabíjecími bateriemi
• Používejte pouze baterie doporučeného typu nebo jim odpovídající
• Nepoužívejte v této hračce nabíjecí baterie
• Baterie nezkratujte
• Baterie smí vkládat a vyměňovat pouze dospělá osoba

Návod na vkládání baterií – pouze dospělá osoba:
• Baterie vkládejte na čistém povrchu, mimo dosah dítěte
• Odšroubujte šroub ve středu krytu a odejměte kryt
• Vložte nebo vyměňte baterie
• Poté při ložte kryt a znovu přišroubujte
• Ujistěte se, zda je kryt správně a pevně přišroubovaný
• Baterie odložte z dosahu dítěte do tříděného odpadu
• Pro delší skladování vyjměte baterie.
• Vaše dotazy zodpovíme na adrese:
info@taftoys.com

HB • הוראות בטיחות בשימוש בסוללות
• הרכבת והחלפת הסוללות תיעשה ע"י מבוגר בלבד.
• אין להשתמש בסוללות ישנות וחדשות יחד.
• סוללות נטענות יש לטעון מחוץ למוצר.
• טעינת סוללות תיעשה ע"י מבוגר בלבד.
• אין לטעון סוללות שאינן ניתנות לטעינה.
• יש להשתמש בעוצמת סוללות מתאימה.
• יש להוציא סוללות ישנות מהמוצר ולהסטר מהן בדרך המקובלת.
• אין להשתמש יחד בסוללות מסוגים שונים (אלקליין, קרבון ונטענות).
• אין לקצר את נקודות טעינת הסוללות.
הוראות הרכבת סוללות - ע"י מבוגר בלבד
• החלפת הסוללות תיעשה על משטח נקי, רחוק מהתינוק.
• פתחו את מכסה תא הסוללות, ע"י מברג פיליפס.
• הכניסו או החליפו סוללות - 2 סוללות AAA
• סגרו את תא הסוללות והבריגו את ברג הנעילה.
• ודאו שהתא סגור ע"י ההברגה.
• ודאו כי אתם משליכים סוללות ישנות מחוץ לטווח ידם של תינוקות וילדים ובמקומות המותאמים להשלכת סוללות.
• הוציאו את הסוללות לאחסון לטווח ארוך.
• אתם מוזמנים לפנות אלינו בכל שאלה ל-
info@taftoys.com

HU • Ezt a játékot csak akkor adja gyermeke kezébe amikor már ön előtte összeszerelte a használat útmutató alapján

Elemmel kapcsolatos információk:
• Ne használjon egyszerre régi és ú j elemet
• Nem utántölthető elemet soha ne töltsön fel
• Az tölthető elemek feltöltésekor mindig felnőtt felügyelete szükséges
• Az elemeket a helyes polaritás szerint helyezze be.
• A kimerült elemet vegye ki a játékból és ne használja többet.
• A feltölthető elemeket kérem vegye ki a játékból mielőtt feltöltené őket
• Ne használjon jratölthető elemet a játékban.
• Az elemeket csak felnőtt helyezheti be a játékba vagy cserélheti ki.

Használati útmutató az elemcseréhez
• A kicserélt elemet mindig tartsa távol gyermekétől
• Nyissa meg a tépőzárat az anyagból készült doboz alatt és
nyissa meg a dobozt. Használjon csavarhú zót az elemtartó doboz kinyitásához
• Az elemcsere után az elem tartódoboz plasztik fedelét helyezze vissza és óvatosan szorosan csavarozza vissza
• Helyezze bele a zenélő dobozt a textil dobozba és zárja le óvatosan és pontosan a tépőzárral
• Tartsa távol az elemeket gyermekétől távol.
• Ha hosszabb ideig tervezi tárolni a terméket, vegye ki az elemeket.
hozzánk az alábbi email címen:
info@taftoys.com

PL • Produkt powinien być instalowany przez osoby dorosłe

Baterie:Pamiętaj o następujących zasadach bezpieczeństwa
• Nie mieszaj starych i nowych baterii
• Nie ładuj baterii, które nie są do tego przeznaczone
• Baterie przewidziane do ładowania mogą być ładowane jedynie pod nadzorem osoby dorosłej
• Baterie powinny być wkładane zgodnie z wła ściwą polaryzacją (+" i -")
• Wyczerpane baterie należy usunąć z zabawki
• Nie mieszaj baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i baterii przeznaczonych do ładowania (niklowo-kadmowych)
• Nabíjecí baterie se musí před nabíjením vyjmout z hračky
• Nie spinaj ze sobą ko ńcówek elektrycznych
• Baterie powinny być montowane lub ładowane wyłącznie przez osoby dorosłe

Instrukcja montażu baterii:
• Wymieniaj baterie tylko wtedy, gdy zabawka znajduje się na czystej powierzchni, poza zasięgiem dziecka
• Zamknij plastikową klapkę i ostrożnie dokręć śruby
• Umieść pozytywkę z powrotem w fabrycznym pudełku i zabezpiecz rzepami
• Zużyte baterie składować w miejscach do tego przeznaczonych. Nie wrzucać do ognia.
• Ha hosszabb ideig tervezi tárolni a terméket, vegye ki az elemeket.
• W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z nami:
info@taftoys.com

IT • Istruzioni di montaggio
Questo gioco deve essere montato solo da persone adulte, prima di lasciarlo ai bambini

Informazioni di sicurezza nell'uso delle batterie
• Non usare batterie nuove assieme a batterie vecchie
• Le batterie non ricaricabili non possono essere ricaricate
• Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di un adulto
• Le batterie vanno inserite secondo la loro corretta polarità
• Le batterie scariche devono essere estratte dal gioco ed eliminate in modo idoneo
• Le vanno usate assieme batterie alcaline, standard (carbone zinco) o ricaricabili
• Batterie ricaricabili sono da rimuovere dal giocattolo prima di essere ricaricate
• Il terminali dell'alimentazione elettrica non devono essere cortocircuitati
• Le batterie devono essere installate o sostituite solo da parte di una persona adulta

Istruzioni per l'installazione delle batterie – solo per le persone adulte
• Sostituire le batterie solo quando il gioco è appoggiato su una superficie pulita e non è alla portata dei bambini
• Aprire il coperchio delle batterie, aprendo solo la vite centrale con un cacclavite con punta a croce
• Inserire o sostituire le batterie
• Fatto ciò, chiudere il coperchio di plastica e serrare la vite
• Assicurare che il coperchio di plastica delle batterie sia chiuso adeguatamente ed assicurarlo con la vite
• Assicurarsi d'aver allontanato le batterie vecchie dalla portata dei bambini ed eliminarle in modo adeguato
• Rimuovere le batterie per una conservazione a lungo termine.
• Ci sono domande? si invita a contattare l'indirizzo
info@taftoys.com

AR • تحذير البطارية
• لا تدمج البطاريات المستعملة مع الجديدة
• يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعبة قبل العمل على شحنها.
• يتطلب الإشراف من الكبار أثناء شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن
• البطاريات الغير قابلة لإعادة الشحن لا يمكن شحنها.
• يجب إدخال البطاريات وفقًا للأقطاب الصحيحة
• البطاريات التي استنفدت منها الطاقة يجب إزالتها من اللعبة و التخلص منها بالطريقة الصحيح.
• لا تدمج الكاڤايين (كربون الزنك) أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن.
• استخدام البطاريات المتكافئة أو من نفس النوع فقط.
• لا تستخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن لهذه اللعبة.
• تزويد القطعات ليست لمدة قصيرة أو أناس.
• إن عملية استبدال و تركيب البطاريات يجب أن تكون عن طريق شخص بالغ فقط.

تعليمات تركيب البطارية – للكبار فقط
• تركيب البطاريات داخلها يكون على سطح نظيف و بعيد عن متناول الأطفال.
• فتح غطاء الفيلكرو من خلف اللعبة.
• إزالة غطاء حجرة البطارية.
• استخدام مفك براغي فيليبس و فتح مركز البرغي فقط.
• إستبدال البطاريات من حجرة البطارية.
• عند الإنتهاء من ذلك إغلاق الغطاء البلاستيكي و تثبيته بمسد البرغي.
• التأكد من أن غطاء البطارية البلاستيكي مغلق بشكل صحيح و مثبت بالبرغي.
• إغلاق غطاء الفيلكرو من الخلف باستخدام قفلي الفيلكرو.
• التأكد من حفظ البطاريات الضعيفة بعيدا متناول الأطفال و التخلص منها بالشكل السليم.
• تنزع البطاريات عند التخزين لوقت طويل.
• للمزيد من المعلومات يرجى الإتصال على
info@taftoys.com

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the users authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the seperation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that in which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
The responsible party information:
Miracle J Limited, Unit 2108, CC Wu Building, 302-308 Hennessy Road,Wan Chai, Hong Kong.

taf toys

EASIER PARENTING

All around me gym

#12435

Assembly instructions / Consignes de montage / Инструкция по сборке / Instrucciones de armando / Aufbauanleitung / Handleiding voor montage / Monteringsanvisningar / Asennusohjeet / Návod k sestavení / Összeszerelési / تعليمات التركيب / Használati útmutató / Instrukcja montażu / Istruzioni di assemblaggio / Instruções de montagem.

Connecting the "Sensi-center" to the gym / Připevnění "Sensi-centra" k hrací dece / Conectando o "Sensi-center" ao tapete de atividades / Conexión del "Sensi-center" al gimnasio / Sensi Centerin" kiinnittäminen jumppamattoon / Attacher le "Sensi-center" à l'aire de jeu / Das "Sensi Center" mit der Spielmatte verbinden / A "Sensi-center" csatlakoztatása a játékhidakra / Collegare il "Centro sensoriale" alla palestrina / Sluit het "Sensi-center" aan op de gym / Mocowanie panelu do maty / Conectando o "Sensi-center" ao tapete de atividades / Крепление Тактильного центра к развивающему центру / Koppla ihop "Sensi-center" till gymmet / ربط "سينسي سنتر" بحلبة الألعاب

1.

EN: For Horizontal position: Connect Sensi-center's plastic ring to loop in mat and arches (X4). **CZ: Pro horizontální pozici:** Připevněte plastové kroužky Sensi-centra k poutkům na hrací dece a na ramenech hrazdy (x4). **PT: Na posição horizontal:** Conecte o anel de plástico do Sensi-center ao ilhó no tapete e nos arcos (X4). **ES: En posición horizontal:** conectar el gancho de plástico del Sensi-center a los anillos de la manta y de los arcos (X4). **FI: Vaakatasoon:** Kiinnitä "Sensi Centterin" kiinnityskrenkaat kaarien ja maton lenkkeihin (x4). **FR: Pour la position horizontale:** attacher les anneaux en plastique du Sensi-center aux boucles sur les arches et le tapis (X4). **DE: Für horizontale Position:** Verbinden Sie die Sensi Center Plastikringe mit den Laschen der Spielbögen (4x). **HU: Vízszintes elhelyezéshez:** Csatlakoztassa a Sensi-center 4 műanyag gyűrűjét a szőnyegen és a játékhidakon található textilfülekbe. **IT: Per uso in posizione orizzontale:** agganciare gli anelli di plastica del centro sensoriale negli appositi spazi sugli archi e sulla palestrina (x4). **NL: Voor de horizontale positie:** verbind de kunststof ring van het Sensi-center met de lus van de mat en de bogen (x4). **PL: W pozycji poziomej:** połącz plastikowe pierścienie z pętelkami na matą kach i macie (x4). **PT: Na posição horizontal:** Conecte o anel de plástico do Sensi-center ao ilhó no tapete e nos arcos (X4). **RU: Для горизонтального положения:** соедините пластиковые кольца Тактильного центра с петелькам в коврике и дугах (X4). **SW: Horisontellt läge:** Koppla ihop Sensi-centrets plastring till öglorna i mattan och bågarna (4 st). **AR:** للحالة الأفقية: اربط حلقة سينسي سنتر البلاستيكية بالعروة في الفرشة وبالأقواس (4x)

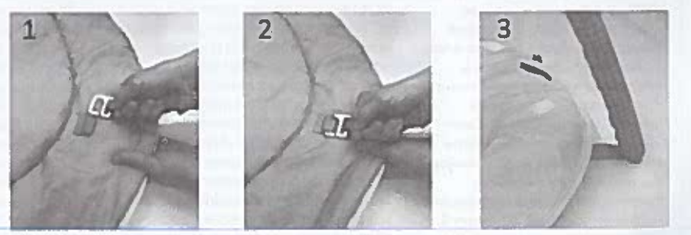
2.

EN: For Vertical position: connect Sensi-center's plastic ring to loops in mat (X2) and attach around arches (X2). **CZ: Pro vertikální pozici:** Připevněte plastové kroužky Sensi-centra k poutkům na hrací dece (x2) a přímo na ramena hrazdy (x2). **PT: Na posição Vertical:** conecte o anel de plástico do Sensi-center aos ilhós no tapete (X2) e assegure em volta dos arcos (X2). **ES: En posición vertical:** conectar el gancho de plástico del Sensi-center a los anillos de la manta (X2) y sujetar sobre los arcos (X2). **FI: Pystyasentoon:** Kiinnitä kiinnityslenkit mattoon (x2) ja kaaren ymärille (x2). **FR: Pour la position verticale:** attacher les anneaux en plastique du Sensi-center aux boucles sur le tapis (X2) et autour des arches (X2). **DE: Für vertikale Position:** Verbinden Sie die Sensi Center Plastikringe mit den zwei unteren Laschen der Spielmatte und hängen Sie die oberen 2 Plastikringe um die Bögen. **HU: Függőleges elhelyezéshez:** csatlakoztassa a Sensi-center 2 műanyag gyűrűjét a szőnyeg két textilfülébe, és a másik 2 gyűrűt húzza a játékhidakra. **IT: Per uso in posizione verticale:** agganciare gli anelli di plastica negli appositi spazi (x2) e direttamente all'arco della palestrina (x2). **NL: Voor de verticale positie:** verbind de kunststof ring van het Sensi-center met de lussen van de mat (x2) en sluit ze aan om de bogen (x2). **PL: W pozycji pionowej:** połącz plastikowe pierścienie z pętelkami na macie (x2) i zamocuj wokół pałąków (x2). **PT: Na posição Vertical:** conecte o anel de plástico do Sensi-center aos ilhós no tapete (X2) e assegure em volta dos arcos (X2). **RU: Для вертикального положения:** соедините пластиковые кольца Тактильного центра с петельками в коврике (X2) и закрепите вокруг дуг (X2). **SW: Vertikalt läge:** Koppla ihop Sensi-centrets plastring till öglorna i mattan (2 st) och runt bågarna (2 st). **AR:** للوضع العمودي: اربط حلقة سينسي سنتر البلاستيكية للعروة (2x) وأوصلها حول الأقواس (2x)

3.

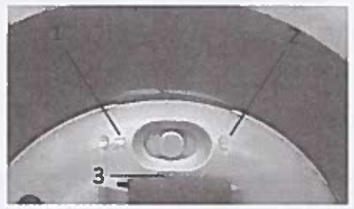
EN: For top position: attach Sensi-center's plastic rings around arches (X4). **CZ: Pro horní pozici:** Připevněte plastové kroužky Sensi-centra přímo na ramena hrazdy (x4). **PT: Na posição superior:** prenda os anéis de plástico do Sesni-center em volta dos arcos (X4). **ES: Formando un pequeño techo:** sujetar los ganchos de plástico del Sensi-center a los arcos (X4). **FI: Asennus kaarien yläosaan:** Kiinnitä "Sensi Centterin" kiinnikkeet kaarien ympärille (X4). **FR: Pour la position en hauteur:** attacher les anneaux en plastique du Sensi-center autour des arches (X4). **DE: Für Position oben:** Machen Sie die Sensi Center Plastikringe an den Bögen an (4x). **HU: Elhelyezheti fent is:** húzza a Sensi-center mind a 4 gyűrűjén át a játékhidakat. **IT: Per l'uso in posizione supina:** agganciare gli anelli di plastica attorno agli archi della palestrina (x4). **NL: Voor de boven positie:** sluit de kunststof ringen van het Sensi-center aan om de bogen (x4). **PL: Dla pozycji górnej:** zamocuj plastikowe pierścienie wokół pałąków (x4). **PT: Na posição superior:** prenda os anéis de plástico do Sesni-center em volta dos arcos (X4). **RU: Для верхнего положения:** прикрепите пластиковые кольца Тактильного центра вокруг дуг (X4). **SW: Övre läge:** Montera Sensi-centrets plastringar runt bågarna (4 st). **AR:** لوضعية القمة: اربط حلقة سينسي سنتر البلاستيكية حول الأقواس (4x)

EN: Connecting the arches / **FR:** Connectez les arches / **RU:** Сборка дуг / **ES:** Conectar los arcos / **DE:** Die Verbindung der Bögen / **NL:** De bogen verbinden / **SE:** Anslut bågarna / **FI:** Kaaren liittäminen / **CZ:** Připojení hrazdiček / **HU:** Ívek csatlakoztatása / **IT:** Collegare gli archi / **PL:** Przyłączanie pałąków **PT:** Conectando os arcos / **AR:** وصل الأقواس



EN: The music box can be placed on the gym's arch, cot rails and car seats /**FR:** La boîte à musique peut se placer sur l'arche du tapis d'éveil, les rails du lit et les sièges-auto / **RU:** Музыкальную коробочку можно прикрепить на дугу,кроватку и кресло для автомобиля / **ES:** La caja musical puede ser colocada en el arco del gimnasio, baranda de la cama o silla de auto / **DE:** Die Musikbox kann an Spielbögen, Kinderbetten oder Kindersitzen befestigt werden / **NL:** De muziekdoos kan worden geplaatst op de boog van de Gym, bedrand, rand van de box en aan de autostoel / **SE:** Den lysande speldosan kan placeras på gymmets båge, spjälsängar och bilstolar / **FI:** Soittorasia voidaan asentaa gyminin kaareen, pinnasängyn laitaan tai turvaistuimeen / **CZ:** Hudební box může být umístěn na oblouky hrazdy, postranice postýlky nebo na autosedačku / **HU:** A zenélő dobozt a játszószőnyeg játékhídjára vagy a kiságy rácsára, de akár a hordozó hordozókarjára is felhelyezheti / **IT:** Il carillon può essere posizionato negli archi della palestrina, nella culla o nei seggiolini auto. / **PL:** Pozytywka może być mocowana do ramy łóżeczka oraz na pałąku fotelika samochodowego / **PT:** A caixa de música pode ser colocada no arco do tapete de atividades, na grade do berço e no bebê-conforto / **AR:** يمكن تثبيت علبة الموسيقى على القوس أو على قضبان سرير الطفل او على مقاعد السيارة

Operating instructions / Consignes d'utilisation / Инструкция по эксплуатации / Instrucciones de funcionamiento / Aufbauanleitung / handleiding voor gebruik / Användarinstruktioner / Käyttöohje / Návod k použití / Használati útmutató / Instrukcja obsługi pozytywki / Istruzioni



EN: 1. Colorful lights & music – pull teether to activate music & lights. Soothing melody, water stream sound and playful melody – each music plays 10 minutes. To scroll to the next melody, pull the teether when the music plays. The lights and music will stop after each melody 2. Colorful light show - pull teether to activate colorful lights for 20 minutes 3. OFF – place when not in use, for battery saving.

FR: 1. Son et lumière coloré - tirez sur l'anneau à dentition pour activer la musique et les lumières. Mélodie apaisante, son aquatique et mélodie enjouée - chaque morceau dure 10 minutes. Pour passer à la prochaine mélodie, tirez sur l'anneau à dentition pendant la lecture d'un morceau. Les lumières et la musique s'arrêteront après chaque morceau 2. Spectacle de lumières colorées - tirez sur l'anneau à dentition pour activer des lumières colorées pendant 20 minutes 3. OFF- placer sur cette position lorsque le jouet n'est pas utilisé pour économiser les piles.

RU: 1. Красочные огни и музыка – потяните прорезыватель для активации музыки и света. Успокаивающие мелодии, звуки поток воды и игровые мелодии– каждая музыка играет 10 минут. Чтобы перейти к следующей мелодии, потяните прорезыватель, во время проигрывания музыки. Свет и музыка остановятся после каждой мелодии 2. Красочное световое шоу – потяните прорезыватель для активации музыки и света на 20 минут 3. OFF – положение переключателя когда игрушка не используется, для экономии заряда батареек.

ES: 1. Luces de colores y música: tira del mordedor para activar la música y las luces. Cada una de las melodías - una música relajante, el sonido de una corriente de agua y una melodía juguetona - tiene una duración de 10 minutos. Para cambiar de melodía, tira del mordedor durante la reproducción de la música. Al final de cada melodía cesarán las luces y la música 2. Espectáculo de luces de colores: tira del mordedor para activar luces de colores durante 20 minutos 3. OFF – Pongalo cuando no este en uso para el ahorro de pilas.

DE: 1. Farbenfrohe Lichter & Musik – ziehen Sie am Beißring, um Lichter & Musik zu aktivieren. Eine beruhigende Melodie, das Geräusch fließenden Wassers und ein spielerisches Lied – jede Melodie spielt für 10 Minuten. Um zur nächsten Melodie zu gelangen, ziehen Sie am Beißring, während die Musik spielt. Lichter und Musik werden nach jeder Melodie unterbrochen 2. Farbenfrohe Lichter-Show - ziehen Sie am Beißring, um farbenfrohe Lichter 20 Minuten lang zu aktivieren 3. OFF – auf OFF schalten, sobald das Produkt nicht mehr benutzt wird, so sparen Sie Batterie.

NL: 1. Gekleurde lichten en muziek – trek aan de bijtring om de muziek en lichten te activeren. Rustgevende melodie, geluid van stromend water en een speelse melodie - elke melodie speelt 10 minuten. Als u naar de volgende melodie wilt bladeren, trekt u aan de bijtring tijdens het afspelen van de melodie. De lichten en de muziek stoppen na elke melodie 2. Gekleurde lichtshow - trek aan de bijtring om de gekleurde lichten 20 minuten lang te activeren 3. UIT - Wanneer de het muziekdoosje niet wordt gebruikt, dit bespaart batterijen

SW: 1. Musik och färgglada ljus - dra i teethern för att aktivera musik och ljus. Rogivande melodi, vattenflöde och lekfull melodi - de olika melodierna spelas i 10 minuter. För att hoppa till nästa melodi, dra i teethern när musiken spelas. Både ljus och musik stoppas efter varje melodi 2. Färgglad ljusshow - dra i teethern för att aktivera färgglada ljus i 20 minuter 3. OFF – läge för avstängning för att spara batteri

FI: 1. Värikäs valo ja musiikki - vedä teether aktivoi musiikki ja valot. Rentouttava melodia, vesivirtaääniä ja leikkisä melodia - jokainen musiikki soi 10 minuuttia. Jos haluat siirtyä seuraavaan melodiaan, vedä teether, kun musiikki soi. Valot ja musiikki pysähtyvät jokaisen melodian jälkeen 2. Värikäs valotus - vedä väriaine värillisten valojen aktivoimiseksi 20 minuutin ajan 3. OFF – asentoon kun soittorasia ei ole käytössä. Säästää pattereita

CZ: 1. Barevná světýlka a hudba - pro aktivaci hudby a světel zatáhněte za kousátko Uklidňující melodie, zvuk tekoucí vody a hravá melodie - každá melodie hraje po dobu 10 minut. Pro přepnutí na další melodii zatáhněte za kousátko, když hudba hraje. Světla a hudba přestanou po skončení každé z melodií 2. Barevná světelná show - zatáhněte za kousátko pro aktivaci barevných světel na dobu 20 minut 3. OFF – když výrobek nepoužíváte, přepněte do polohy vypnuto pro šetření baterií

HU: 1. Színes lámpák és zene – húzza a foganttyút a zene és fények aktíválásához 2. Csillapító dallam, vízáram hang és játékos dallam – minden dallamot 10 percig játszik. A következő dallamra való görgeteshez húzza ki a foggantyút a dallam lejátszásakor. A fények és zene leáll minden dallam után 3. Színes fénykibocsátás - húzza a foggantyút a színes fények 20 percre történő aktíválásához 4. Kikapcsolás – Középállásba helyezve kapcsolja ki a készüléket, ha épp nem használja, az elemek élettartamán spórolva így.

IT: 1. Luci colorate e musica – tirare il dentaruolo per attivale la musica e le luci. Si può scegliere tra una melodia calmante, il rumore di un ruscello e una melodia allegra, ognuna della durata di 10 minuti. Per passare alla melodia successiva, tirare il dentaruolo mentre la musica suona. Le luci e la musica si fermano dopo ogni melodia 2. Spettacolo di luci colorate – tirare il dentaruolo per attivare le luci colorate per 20 minuti 3. OFF – attiva questa modalità quando non in uso per il risparmiare batterie

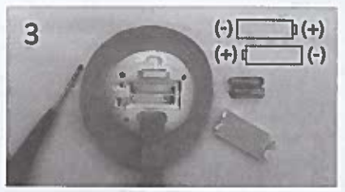
PL: 1. Kolorowe światełka i muzyka – pociągnąć za gryzak w celu uruchomienia muzyki i świateł. Uspokajająca melodia, dźwięki szemrzącego strumyka oraz wesoła melodia – każda melodia trwa 10 minut. Aby przejść do następnej melodii, należy pociągnąć za gryzak w czasie gry muzyki. Światełka i muzyka zatrzymują się po każdej melodii 2. Pokaz kolorowych światełek – pociągnąć za gryzak w celu uruchomienia kolorowych światełek na 20 minut 3. Kikapcsolás – Középállásba helyezve kapcsolja ki a készüléket, ha épp nem használja, az elemek élettartamán spórolva így

CE ASTM
ISO8124
Mat - hand wash
Toys - surface wash only
www.taftoys.com
info@taftoys.com

Batteries instructions / Instructions concernant les piles / Инструкция по установке батареек / Instrucciones de baterías / Anleitung fürs Einsetzen der Batterien / handleiding batterijen / Paristo ohjeet / Instalace baterií / تعليمات البطاريات / Útmutató az elemek kezeléséhez / Istruzioni Batterie / Instrukcja użycia baterii / Instruções para as pilhas / Batteriinstruktioner

EN: open/close with philips screwdriver / **FR:** Ouvrir/fermer avec un tournevis Phillips / **RU:** Откройте /закройте с помощью крестовой отвертки / **ES:** Abrir/Cerrar con Destornillador Philips / **DE:** Öffnen / Schliessen mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher / **NL:** Open/sluiten met schroevendraaier / **SE:** Öppna/stäng med stjärnskruvmejsel / **FI:** Avaa kotelo ristipää Ruuvimeisselillä / **CZ:** Otevřt/zavřít s pomocí křížového šroubováku / **HU:** Nyissa/zárja csillagfejű csavarhúzóval / **IT:** Aperto/chiuso con Cacciavite a stella / **PL:** Otwórz i zamknij za pomocą śrubokręta

EN: push switch to open cover / **FR:** pousser le bouton-poussoir pour ouvrir le couvercle / **RU:** нажмите на кнопку , чтобы открыть крышку / **ES:** Apretar el botón para abrir la tapa / **DE:** Das Knöpfchen nach innen drücken, damit sich der Deckel offnet / **NL:** druk het lipje in om het deksel te verwijderen / **SE:** tryck ner spärren för att öppna / **FI:** työnnä luukkuua avataksesi sen / **CZ:** zmáčkněte pro otevření krytu / **HU:** Nyomja meg a kapcsolót a fedél kinyitásához / **IT:** Premere e ruotare per aprire il coperchio / **PL:** naciśnij przycisk, aby otworzyć komorę



EN: insert 2 x AAA batteries / **FR:** insérer 2 piles AAA / **RU:** вставьте 2 батарейки AAA / **ES:** Inserte 2 Pilas AAA / **DE:** 2 AAA-Batterien einsetzen / **NL:** plaats 2x AAA batterijen / **SE:** sätt i 2 X AAA batterier / **FI:** Laita paristokoteloon 2XAAA paristo / **CZ:** vložte 2 x AAA baterie / **HU:** Helyezzen be 2 db AAA elemet / **IT:** Inserire 2 x AAA batterie / **PL:** włóż 2 baterie AAA

EN: Music & lights box – placing on gym's arch / **FR:** Boîte à musique et lumières- positionnement sur l'arche / **RU:** Музыкальная коробочка со световыми эффектами– крепится на дуге / **ES:** Caja musical y de luz – colocándola en el arco del gimnasio / **DE:** Musik- und Lichtbox – am Bogen der Spielmatte befestigen / **NL:** muziek- en lichtdoosje plaats op de boog van de Gym / **SE:** Speldosa med ljus – placering på gymmets båge / **FI:** Musiikki & valorasia – Gyminin kaaressa / **CZ:** Hudební & světelný box – umístění na oblouky hrazdy / **HU:** Zenélő és világító doboz felhelyezése a játékhídra / **IT:** Carillon Musica & Luce – posizionare l'arco della palestrina nell'apposito spazio / **PL:** Pozytywka – umieść na pałąku maty

PT: Caixa de música e luzes - colocação no arco do tapete de atividades / **AR:** علبة الموسيقى والأضواء – تثبيتها على قوس حلبة الألعاب

EN • This toy is to be assembled by adult only before giving to child

Battery safety information
• Do not mix old and new batteries
• Non-rechargeable batteries are not to be recharged
• Adult supervision is required when charging rechargeable batteries
• Batteries are to be inserted with the correct polarity
• Exhausted batteries are to be removed from the toy and disposed properly
• Do not mix alkaline ,standard (carbon zinc), or rechargeable batteries
• Only batteries of the same or equivalent type as recommended to be used
• Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged
• Supply terminals are not to be short-circuited
• Batteries should be installed or changed by an adult only

Installing Instructions for Batteries - Adults only
• Always replace batteries when toy is on a clean surface , away from child
• Remove battery cover door, using a Phillips screwdriver ,open the centre screw only
• Insert or replace batteries inside
• Once done , close plastic cover and tighten screw
• Make sure battery plastic cover is closed correctly and firmly with the screw
• Make sure to remove old batteries from child's reach and dispose of them correctly
• Remove batteries for long term storage.
• Any question? please contact us at info@taftoys .com

FR • Ce jouet doit être monté par un adulte avant de pouvoir être donné à un enfant

Règles de sécurité à respecter pour les piles
• Ne mélangez pas les anciennes et les nouvelles piles
• Ne tentez pas de recharger des piles non-rechargeables
• Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte
• Veillez , en insérant les piles, à bien respecter la polarité
• Ôtez les piles usagées et débarrassez-vous en comme il se doit
• Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) et rechargeables
• Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être chargées
• Ne pas court-circuiter les pôles
• Seul un adulte doit insérer ou remplacer les piles

Insertion des piles – A n'effectuer que par un adulte
• Remplacez les piles sur une surface propre, loin des enfants
• A l'aide d'un tournevis Philips, dévissez uniquement la vis au centre du compartiment des piles
• Insérez ou remplacez piles
• Remettez le couvercle en place et vissez à fond
• Vérifiez qu'il est bien fermé
• Veillez à ne pas laisser les piles usagées à portée des enfants, débarrassez-vous en comme il se doit
• Retirer les piles pour entreposer à long terme.
• Pour toute question, contactez-nous à info@ taftoys .com

RU • Сборку игрушки должен производить взрослый, только после этого ее можно давать ребенку

Информация о мерах безопасности при обращении с батарейками
• Не смешивайте старые и новые батарейки
• Не пытайтесь перезаряжать неперезаряжаемые батарейки
• Зарядка аккумуляторных батареек должна производиться под наблюдением взрослых
• Следует устанавливать батарейки, соблюдая указания по их полярности
• Если батарейка уже не функционирует, вытащите ее из игрушки и выбросите
• Не смешивайте между собой щелочные, стандартные (углеродно-цинковые) и перезаряжаемые батарейки
• Перезаряжаемые батарейки должны быть извлечены из игрушки перед зарядкой
• Следите, чтобы контакты, к которым подключаются батарейки, не были повреждены
• Установку или замену батареек должны осуществлять только взрослые

Инструкции по установке батареек – только для взрослых
• Всегда меняйте батарейки, когда игрушка находится на чистой поверхности, а рядом нет детей
• Используя крестовую отвертку, удалите пластмассовую крышку, закрывающую батарейки, для чего следует только отвернуть центральный винт
• Вставьте или замените батарейки
• После этого установите на место пластмассовую крышку и затяните винт
• Удостоверьтесь, что пластмассовая крышка находится точно на своем месте и надежно закреплена винтом
• Проследите, чтобы ребенок не сумел добраться до использованных батареек и выбросите их
• Перед длительным хранением следует извлечь батарейки.
• Есть вопросы? Пожалуйста, обращайтесь к нам на: info@taftoys .com

ES • Este juego debe ser armado por un adulto antes de entregárselo al niño

Información para uso seguro de baterías
• No mezclar baterías nuevas y viejas
• Las baterías no recargables no deben ser recargadas
• Las baterías recargables deben ser cargadas bajo la supervisión de un adulto
• Las baterías deben insertarse en la polaridad correcta
• Deberá quitar del juguete las baterías agotadas y desecharlas de manera adecuada
• No mezclar baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables
• Las baterías recargables deben ser retiradas del juguete antes de ser recargadas
• Las terminales de alimentación no deben cortocircuitarse
• Las baterías deben ser instaladas o cambiadas únicamente por un adulto

Instrucciones de instalación de las baterías - Adultos únicamente
• Recambiar siempre las baterías cuando el juguete está sobre una superficie limpia, lejos del niño
• Quitar la tapa que cubre las baterías usando un destornillador Phillips, abrir solamente el tornillo del centro
• Insertar o recambiar baterías
• Una vez hecho, cerrar la tapa de plástico y ajustar el tornillo
• Comprobar que la tapa de plástico de las baterías está bien cerrada y firmemente ajustada con el tornillo
• Cerciorarse de alejar las baterías usadas del alcance del niño y descharlas correctamente
• Retire las pilas para almacenamiento a largo plazo.
• Alguna duda? Puede contactarnos en el info@ taftoys .com

DE • Dieses Spielzeug muss von Erwachsenen aufgebaut werden, bevor man es dem Baby gibt

Informationen zur sicheren Handhabung der Batterien
• Keine alten und neuen Batterien kombinieren